

**Dodatok č. 1 k zmluve o výpožičke č. SSV/OSP/004/2021**  
uzatvorenej medzi nižšie uvedenými zmluvnými stranami dňa **24.03.2021**  
(ďalej len ako „**Dodatok**“)

uzavretý medzi zmluvnými stranami

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**, so sídlom Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava, IČO: 00 603 481, zastúpenie: Mgr. Sergej Kára, riaditeľ sekcie sociálnych vecí, v zmysle Rozhodnutia č. 36/2021 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o podpisovaní písomností a právnych dokumentov (Podpisový poriadok) (ďalej len ako „**požičiavateľ**“)

a

**Mestská polícia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**, so sídlom Gunduličova 10, 811 05 Bratislava, IČO: 00603481

zastúpenie: Mgr. Miroslav Antal, náčelník

Kontaktná osoba: Ing. Peter Magdin, e-mail: [REDACTED]

ďalej len ako „**vypožičiavateľ**“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spoločne „**zmluvné strany**“ a každý z nich samostatne „**zmluvná strana**“)

### Preambula

Zmluvné strany uzatvorili dňa 24.03.2021 zmluvu o výpožičke č. SSV/OSP/004/2021 (ďalej len ako „**zmluva**“), predmetom ktorej je úprava vybraných práv a povinností zmluvných strán súvisiacich vypožičaním predmetu výpožičky. Zmluvné strany majú záujem na predĺžení trvania ich zmluvného vzťahu založeného zmluvou. Preto sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto dodatku v zmysle článku 5 bod 5.5 zmluvy.

### Článok I Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že článok 4 bod 4.1 zmluvy sa mení nasledovne:
  - a) Pôvodné znenie:  
„*Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 28.02.2022.*“
  - b) Nové znenie:  
„*Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 28.02.2023.*“
2. Zmluvné strany sa dohodli, že príloha č. 1 zmluvy sa v celosti nahrádza prílohou č. 1 tohto dodatku.
3. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dostupné, ostávajú v platnosti v pôvodnom znení.

### Článok II Spoločné z záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Tento Dodatok je vyhotovený a podpísaný v štyroch (4) rovnakých vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dve (2) vyhotovenia.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je nasledujúca príloha:
  - a) Príloha č.1 – Zoznam hnutelných vecí – Predmet výpožičky.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 7.3.2022

v.r.

.....  
požičiavateľ  
Mgr. Sergej Kára  
riaditeľ sekcie sociálnych vecí

V Bratislave, dňa 18.2.2022

v.r.

.....  
vypožičiavateľ  
Mgr. Miroslav Antal  
náčelník

**PRÍLOHA Č.1:**  
**ZOZNAM HNUTEĽNÝCH VECÍ:**

**Predmet č. 1:**

**Názov:** Tablet Lenovo TB-X605LC TAB 3G+32GBL-CZ, sériové č. HA183VB1, evidenčné číslo. 750/2226

**Počet:** 1 (jeden) kus,

**Cena:** 216,40 EUR vrátane DPH / kus

**Popis:** Procesor: Qualcomm/Snapdragon450/Octa-core, Kamera: 5M+8M, OS: Android 10, Pamäť: 3GB+32GB, Displej: 10" 1920\*1200, Wifi: 2.4G/5GHz

**Príslušenstvo:** sklo, obal, nabíjačka - adaptér do zásuvky, micro-USB kábel a špendlík na vybratie slotu pre nano SIM kartu, stručná informačná príručka o zariadení (Safety, Warranty and Quick Start Guide), držiak na tablet

**Nainštalované aplikácie:** mobilné aplikácie služby online tlmočenia a prepisu pre ľudí so sluchovým postihnutím, prístupové údaje

**Stav:** používaný

**Predmet č. 2:**

**Názov:** dátová SIM karta spoločnosti Slovak TELEKOM

**Počet:** 1 (jeden) kus,

**Príslušenstvo:** prístupové údaje

**Stav:** používaný

**Predmet č.3**

Kensington Security Slot Adapter Kit 1ks

**Predmet č.4**

PremiumCord s oceľovým lankom a kľúčikom 1ks

**Predmet č.5**

Stojan Ikea ISBERGET 1ks